

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch Ut 2 3000 HATVAN HU Hungary										Sender VATID HU26951542										Delivery note no 7396710										Page 1																																																	
1) Robert Bosch GmbH										If queries please specify customer and deliverment no.										3) Receiver note										4) Dispatch date 20.07.2022																																																	
Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh										1) Customer 1000911829										5) Supplier No. 0091024089										LNR UJ										Packb. LKZ Z abs Sov KZA										2) Receiver note																													
10) Your sign										11) Your Order No. 550004530501										Date 05.04.2022										15) additional data customer										17) Dispatch place cHub										16) Freight										7) Delivery										Creation day 19.07.2022									
19) Shipping type truck collect. load										20) Incoterms 2010 Free Carrier										21) Packing type 10 PAL										22) Dispatch sign										23) Total weight kg gross 1.121,2 net 637,7										14) Our Order-No. 25330241																													
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)										Destination										26) Receipt-unload-point 14249										24) Quantity										40) Receiver notes										Qty. (ls) +/- Notes																													
27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Parthumber customer										29) Description of delivery										30) Quantity										40) Receiver notes										Qty. (ls) +/- Notes																																							
1 0260.001.077 V03 2510261401										Control Unit; ATCU-2-9.4										640																																																											
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE										Quantità dichiarata: 660 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: Data controllo: 26.06.22 Firma										KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)										26 LUG 2022										"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																																							
Rotation										42) Entry notes										43) Quantity check										44) Quality check/Testreport										45) Receiver										46) Invoice check																													
Receiver notes										Date Name bzw Nr																																																																					

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)				NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF			
Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Áru fuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)				Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country)			
Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				Frachtführer (Name, Anschrift, Land) J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeș, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA			
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)				További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY							
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)				A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20220720							
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP938758							
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	
51		PAL		CMR		KFZ TULAJDOSOR	
10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³			
		5,786.000					
Osztály Class		Szám Number		Bett Letter		Klasz, Ziffer, Buchstabe ADR	
						5,786.000	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender	
						Pénznem, Currency, Währung	
						Átvevő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen			
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmenny, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei x							
21 Kiállítás helye, időpontja Establishment Ausgegeben in Robert Bosch Elektronika Kft. 3000 Hatvan				24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am.			
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders FOM: HU0000003018 FOM: HU1162953				23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers AUTODANA GROUP S.R.L. 20220720 J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeș, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA			
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Rakomány Useful load Nutzlast		KUEHNENAGEL S.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 26 LUG 2022 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
		AB20CKY					
		AB94CKY					

Vésztilerő árúknál az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírni az országot, a szám és adott esetben a betűt.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

1-15 and 21-22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22.
1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.